

Západoslovenská distribučná, a.s.
50
Čulenova č. 816 47 Bratislava

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÝCH BREMIEN
ev. č. povinného : 13/2014
ev. č. oprávneného: 2014-E11200-030/00-ZVB

1. ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1 Obchodné meno: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Trnava
oddiel: Sa, vložka číslo: 10263/T
Zastúpená: Ing. Marek Gálik, PhD. – predseda predstavenstva
Ing. Marián Lesanský – člen predstavenstva
IČO: 36 252 484
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo bankového účtu: 27 – 3002212 / 0200
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT: SUBASKBX
- (ďalej len „oprávnený“)
- 1.2 Obchodné meno: **Západoslovenská distribučná, a.s.**
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B
Zastúpená: JUDr. Szabolcs Hodosy – vedúci úseku riadenia investícií
Ing. Xénia Albertová – poverená vedením tímu riadenia
vlastníckych vzťahov
IČO: 36 361 518
IČ DPH: SK2022189048
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
Číslo bankového účtu: 2626106826 / 1100
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826
SWIFT: TATRSKBX

(ďalej len „povinný“ a spolu s oprávneným aj len ako „zmluvné strany“).

- 1.3 Povinný a oprávnený uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 151n a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) túto zmluvu o zriadení vecných bremien (ďalej len „**zmluva**“):

2. ZAŤAŽENÁ NEHNUTEĽNOSŤ

- 2.1 Povinný je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností - pozemkov

Parcelné číslo	Register KN	LV č.	Výmera v m ²	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres
240/3	C	2591	10651	orná pôda	Zavar	Zavar	Zavar
240/242	C	2591	2499	zastavané plochy a nádvorja	Zavar	Zavar	Zavar

(ďalej len „pôvodný pozemok“).

- 2.2 Geometrickým plánom číslo 298/2012, vyhotoviteľ Geodone, s.r.o., Vrbové, overeným pod číslom 1268/2012 dňa 12.11.2012, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou, bol z pôvodného pozemku p.č. 240/3 oddelený nový pozemok s parc. č. 240/354 o výmere 6 m², druh pozemku orná pôda.

- 2.3. Pôvodné pozemky popísané v bode 2.1. tejto zmluvy a nehnuteľnosť popísaná v bode 2.2 tejto zmluvy ďalej len „**zaťažené nehnuteľnosti**“.

3. OPRÁVNENÝ

- 3.1 Oprávnený je investorom inžinierskej stavby s názvom „Prívod vody Trnava – Križovany n/Dudváhom“, ktorej súčasťou sú vodovodná prípojka a vodovodná šachta (ďalej len „vodná stavba“) umiestnené na zaťažených nehnuteľnostiach. Výstavba vodnej stavby bola povolená rozhodnutím ObÚŽP Trnava, odbor štátnej vodnej správy zn. G2009/00051/ŠVS/Ko vydané povolenie verejnou vyhláškou podľa § 26 ods. 1 vodného zákona v súčinnosti s § 66 stavebného zákona. Užívanie vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím ObÚŽP Trnava, odbor štátnej vodnej správy, zn. G2012/02387/ŠVS/St zo dňa 7.12.2012, správoplatené 21.1.2013.
- 3.2 Časť vodnej stavby sa nachádza na časti zaťažených nehnuteľností vyznačených v Geometrickom pláne na zameranie vecného bremena č. 8/2014 zo dňa 4.2.2014 vyhotoviteľ Geodetické služby Ing. Peter Bacigál, Trnava a v geometrickom pláne č. 298/2012 na oddelenie pozemkov vyhotoviteľ Geodone, s.r.o., Vrbové (ďalej len „**geometrický plán**“). Kópia časti geometrických plánov týkajúcich sa zaťažených nehnuteľností tvorí prílohu tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 3.3 Nehnuteľnosti popísané v čl. 2 bod 2.1, sú z dôvodu uloženia podzemného vodovodného potrubia, zaťažené v nasledovnom rozsahu:
- parc. č. 240/3 v rozsahu 602 m²,
 - parc. č. 240/242 v rozsahu 54 m²,
- ktorý rozsah je stanovený trasou vodovodného potrubia a jeho ochranného pásma.
- 3.4. Nehnuteľnosť popísaná v čl. 2 bod 2.2, je z dôvodu uloženia podzemnej vodovodnej šachty, zaťažená v celom rozsahu výmery novovytvoreného pozemku:
- parc. č. 240/354 v rozsahu 6 m².
- 3.5. Nakoľko sa vodná stavba oprávneného nachádza na časti zaťažených nehnuteľností, ktoré sú vo vlastníctve povinného, pristúpili zmluvné strany k uzatvoreniu tejto zmluvy.

4. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

- 4.1 Povinný ako vlastník zaťažených nehnuteľností zriaďuje touto zmluvou v prospech oprávneného vecné bremená „in personam“, predmetom ktorých je povinnosť povinného ako vlastníka zaťažených nehnuteľností strpieť na zaťažených nehnuteľnostiach :
- a) zriadenie a uloženie vodnej stavby,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu činností uvedených v bode a) a b); (ďalej len „**vecné bremená**“), za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve.
- 4.2 Vecné bremeno uvedené v čl. 4, odsek 4.1 písm. a) sa vzťahuje na časť zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne.
- 4.3 Vecné bremeno uvedené v čl. 4, odsek 4.1 písm. b) a písm. c) sa vzťahuje na celú zaťaženú nehnuteľnosť.
- 4.4 Oprávnený vecné bremená prijíma.
- 4.5 Oprávnený sa zaväzuje podľa podmienok tejto zmluvy zaplatiť za zriadenie vecných bremien povinnému dohodnutú odplatu uvedenú v bode 5.1 článku 5 tejto zmluvy.

5. ODPLATA A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že povinný zriaďuje vecné bremená podľa tejto zmluvy za jednorazovú odplatu vo výške =**4.080,00 €**, slovom : **štyritisícosemdesiat Euro**, ktorej výška bola určená na základe všeobecnej hodnoty vecného bremena stanovenej Znaleckým posudkom č. 12/2014 vypracovaným znalcom Ing. Miroslavom Velkom, Bratislava, eviden. č. osv. 913748, ktorého vyhotovenie na vlastné náklady zabezpečil oprávnený.
- 5.2. Odplata za zriadenie vecného bremena uvedená v bode 5.1 tohto článku zmluvy je cenou **vrátane DPH**. K cene bez DPH vo výške 3.400,00 € povinný pri fakturácii uplatní daň z pridanej

hodnoty v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o dani z pridanej hodnoty**“) v sadzbe platnej ku dňu vzniku daňovej povinnosti.

- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odplatu dohodnutú v bode 5.1 tejto zmluvy s príslušnou sumou DPH oprávnený zaplatí povinnému na základe faktúry vystavenej povinným a doručenej oprávnenému do 10 (desiatich) kalendárnych dní po podpise tejto zmluvy zmluvnými stranami. Faktúra bude splatná do 30 (tridsať) kalendárnych dní od jej doručenia oprávnenému.

6. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Povinný vyhlasuje, že:

- a) je oprávnený samostatne nakladať so zaťaženými nehnuteľnosťami v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
- b) nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k zaťaženej nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto zmluvu a vykonávať práva zodpovedajúce vecným bremenám oprávneným,
- c) zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje a ani nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k zaťaženej nehnuteľnosti,
- d) povinný ako výlučný vlastník zaťaženej nehnuteľnosti nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa resp. súvisiaceho so zaťaženou nehnuteľnosťou.

7. VZNIK VECNÝCH BREMIEN A DOBA ICH TRVANIA

- 7.1 Vecné bremená podľa tejto zmluvy sa zriaďujú **na dobu neurčitú**. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce vecným bremenám podľa tejto zmluvy povolením vkladu vecných bremien v prospech oprávneného do príslušného katastra nehnuteľností.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecných bremien podľa tejto zmluvy (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) podá oprávnený, pričom povinný týmto výslovne splnomocňuje oprávneného na podanie takéhoto návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad a nahliadanie do spisu.
- 7.3 Všetky náklady spojené s katastrálnym konaním vo veci vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa zmluvy, vrátane správneho poplatku za katastrálne konanie vo veci vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, znáša po dohode zmluvných strán v plnej výške oprávnený.
- 7.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní. Zmluvné strany sa dohodli, že sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu nedostatku zmluvy za účelom jej vkladu do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku zmluvy.

8. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 8.1 Vecné bremená zriadené touto zmluvou sú spojené so zaťaženou nehnuteľnosťou a prechádzajú s vlastníctvom zaťaženej nehnuteľnosti na každého jej nadobúdateľa. Na vylúčenie pochybností, ak dôjde k rozdeleniu zaťaženej nehnuteľnosti, bude vecné bremeno viaznuť na novovzniknutých parcelách v rovnakom rozsahu, ako to vyplýva z tejto zmluvy vo vzťahu k zaťaženej nehnuteľnosti.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
- 9.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Kópia časti geometrického plánu č. 298/2012
Príloha č. 2 – Kópia časti geometrického plánu č. 8/2014


- 9.3 Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 9.4 V prípade, že ktoréhokoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
- 9.5 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 9.6 Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami po 1 (slovom: jednom) rovnopise, a pre účely povolenia vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností budú použité 2 (slovom: dva) rovnopisy zmluvy.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

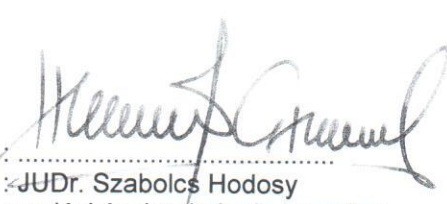
V Piešťanoch dňa 9.5.2014

V Bratislave dňa 21.5.2014


Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Západoslovenská distribučná, a.s.

podpis : 
 meno : Ing. Marek Gálik, PhD.
 funkcia : predseda predstavenstva

podpis : 
 meno : JUDr. Szabolcs Hodosy
 funkcia : vedúci úseku riadenia investícií

podpis : 
 meno : Ing. Marián Lesanský
 funkcia : člen predstavenstva

podpis : 
 meno : Ing. Xénia Albertová
 funkcia : poverená vedením tímu riadenia
 vlastníckych vzťahov

TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ
 akciová spoločnosť
 Priemyselná 10
 921 79 Piešťany
 - 1 - 3 -